

シドニー日本クラブ 2016/17年度年次総会式次第

日時：2016年8月13日(土)午後2時45分～(予定)

場所：The Dougherty Community Centre, 7 Victor Street, Chatswood

司会：渡部副会長

総会出席者数及び委任状数の確認

(1)開会

(2)議長選出(総会規定により会長が議長に就任)

(3)議案審議

第1号議案 2015/16年度事業報告(渡部副会長)

第2号議案 2015/16年度収支決算報告(藤田事務局長)

第3号議案 2016/17年度事業計画(案)(渡部副会長)

第4号議案 2016/17年度予算(案)(藤田事務局長)

(4)質疑応答

(5)閉会

【第1号議案】2015/16年度事業報告

2015年

7月	<p>全体 行事</p> <p>福祉</p> <p>教育</p> <p>クラブ</p>	<p>理事会 七夕フェイト</p> <p>親睦の会「フェイトで JCS 会員との親睦を深めましょう」</p> <p>コミュニティーネット「アングリケアデイサービス」、「もしもし電話窓口：福祉情報提供」</p> <p>教育支援委員会、日本語学校3校「七夕フェイト」「始業式」「保護者会」、ダンス校「TC 会議」</p> <p>Sydney ソーラン踊り隊「七夕フェイト」で演舞</p>	10月	<p>全体 行事</p> <p>福祉</p> <p>教育</p> <p>クラブ</p>	<p>理事会</p> <p>親睦の会「身体をほぐして、おしゃべりでリラックス」</p> <p>コミュニティーネット(アングリケアデイサービス)(もしもし電話窓口：福祉情報提供)(サロン de とまり木：グリーンフグループ)</p> <p>教育支援委員会、日本語学校2校「4学期始業式・オープンデー開催」、シティ校「保護者会」、ダンス校「保護者会」「体験授業」、エッジクリフ校「開校式」、「避難訓練」</p> <p>Sydney ソーラン踊り隊「キャンベラ・奈良フェスティバル」にて演舞</p>
8月	<p>全体 行事</p> <p>福祉</p> <p>教育</p> <p>クラブ</p> <p>編集</p>	<p>年次総会、新役員承認 理事会</p> <p>親睦の会「年次総会」「大盤振る舞いビンゴ大会」</p> <p>コミュニティーネット(アングリケアデイサービス)(もしもし電話窓口：福祉情報提供)(サロン de とまり木：グリーンフグループ)</p> <p>レインボープロジェクト「東日本大震災被災児童10名をシドニーにホームステイ招待」</p> <p>教育支援委員会、シティ校「スピーチコンテスト校内予選、本選」、TC 会議、ダンス校「相山女学園生徒来校」、エッジクリフ校「オープンデー開催」</p> <p>Sydney ソーラン踊り隊「年次総会」「親睦会」、「広島デー」「インターナショナル・フェスティバル」「オーバン桜祭り」で演舞</p> <p>編集委員会「筆者の会」開催</p>	11月	<p>全体 行事</p> <p>福祉</p> <p>教育</p> <p>クラブ</p> <p>編集</p>	<p>理事会 JCS 忘年会開催</p> <p>祭り in Sydney 2015 開催</p> <p>親睦の会「祭り in Sydney 2015」参加</p> <p>コミュニティーネット(アングリケアデイサービス)(もしもし電話窓口：福祉情報提供)</p> <p>教育支援委員会「教育研修会」「JCS 忘年会」、日本語学校2校「教育研修会」「TC 会議」「クラス編成」、シティ校「委員選出保護者会」、ダンス校「体験授業」「文化の日」、エッジクリフ校「授業参観」「クラス保護者会」</p> <p>Sydney ソーラン踊り隊「祭り in Sydney 2015」「生け花インターナショナル」にて演舞</p> <p>編集委員会「編集会議」</p>
9月	<p>全体 行事</p> <p>福祉</p> <p>教育</p> <p>クラブ</p>	<p>理事会 スプリング・フェスティバルパレード参加</p> <p>親睦の会「日本祭り in ウィロビー」に参加</p> <p>コミュニティーネット(アングリケアデイサービス)(もしもし電話窓口：福祉情報提供)</p> <p>教育支援委員会、シティ校「運動会」「教員面接」、ダンス校「父の日」「調理実習」「運動会」「終業式」</p> <p>Sydney ソーラン踊り隊「スプリングフェスティバルパレード」「チャッツウッド小学校ムーンフェスティバル」「ウィロビー フェスティバル」にて演舞</p>	12月	<p>全体 行事</p> <p>福祉</p> <p>教育</p> <p>クラブ</p>	<p>理事会「忘年会」</p> <p>親睦の会「忘年会」</p> <p>コミュニティーネット(サロン de とまり木：グリーンフグループ)</p> <p>教育支援委員会、日本語学校2校「終業式」、シティ校「夏祭り」、エッジクリフ校・ダンス校「お楽しみ会」</p> <p>Sydney ソーラン踊り隊「踊り納め」</p>

1月	全体 福祉 教育 クラブ	理事会 教育支援委員会、日本語学校3校「始業式」「保護者会」、「節分」 シドニーソーラン踊り隊「新年会」	4月	全体 福祉 教育 クラブ	理事会 親睦の会「世界で活躍する指揮者の指導の下、楽しく日本の歌を歌いましょう！」 コミュニティーネット(アングリケアデイサービス)(もしもし電話窓口:福祉情報提供)(サロンdeとまり木:グリーフグループ) 日本語学校3校「始業式」「保護者会」「こどもの日」 Sydney ソーラン踊り隊「親睦会」
2月	全体 福祉 教育 クラブ	理事会 親睦の会「新年会」 コミュニティーネット(アングリケアデイサービス)(もしもし電話窓口:福祉情報提供)(サロンdeとまり木:グリーフグループ) 教育支援委員会、日本語学校2校「TC会議」、シティ校「節分」「避難訓練」「年次総会」「ひな祭り」、ダundas校「避難訓練」「クラス保護者会」 Sydney ソーラン踊り隊「総会」	5月	全体 福祉 教育 クラブ	理事会 親睦の会「オーストラリアの宝石とワイルドフラワー」の話、と「盆踊り」 コミュニティーネット(アングリケアデイサービス)(もしもし電話窓口:福祉情報提供) 教育支援委員会、シティ校「TC会議」「母の日」「Big Morning Tea」、ダundas校「年次総会」「古本市」「母の日」 Sydney ソーラン踊り隊「Buddha's Day Multicultural Festival」「鯉の品評会」に出演
3月	全体 福祉 教育 クラブ	理事会 「クリーンナップオーストラリア&BBQ」 親睦の会「東日本大震災イベント」参加 コミュニティーネット(アングリケアデイサービス)(もしもし電話窓口:福祉情報提供)(サロンdeとまり木:グリーフグループ) レインボープロジェクト「東日本大震災5周年復興支援イベントをマンリーにて開催」 教育支援委員会、日本語学校2校「クラス保護者会」「ロックダウン訓練」、ダundas校「こいのぼりの手形とり」「終業式」、日本語学校3校「教員研修会」 Sydney ソーラン踊り隊「マンリー東日本大震災イベント」「サーキュラキチルドレンズフェスティバル」にて演舞	6月	全体 福祉 教育 編集	理事会 親睦の会—会場が豪雨で破損した為、やむなく休会 コミュニティーネット(アングリケアデイサービス)(もしもし電話窓口:福祉情報提供)(サロンdeとまり木:グリーフグループ) 教育支援委員会、日本語学校3校「終業式」「七夕」、シティ校「授業参観」「父の日」、ダundas校「校内発表会及び授業参観」 編集委員会実施

第2-1号 議案

(1) 2015年度 決算報告
Financial Report

01/07/2015~30/06/2016

第4号 議案

(2) 2016年度 予算(案)
Budget

01/07/2016~30/06/2017

項目	Item	2015年度 予算	2015年度 実績	差引	2016年度 予算
		2015 Budget	2015 Actual	Balance	2016 Budget
		2015/2016	2015/2016		2016/2017
収入の部	Receipts	(12ヶ月)	(12ヶ月)	(12ヶ月)	(12ヶ月)
銀行利息	Interests	3,000.00	3,075.45	75.45	2,000.00
年会費	Yearly subscription	9,000.00	8,508.00	-492.00	8,500.00
年会費(日本語学校運営費)	School Administration Fee	11,900.00	14,966.42	3,066.42	14,000.00
イベント	Event	13,600.00	20,298.61	6,698.61	18,000.00
政府補助金(JCS日本語学校)	NSW Governmental Grant	25,000.00	26,569.25	1,569.25	25,000.00
政府補助金(シドニー祭り法人)	Multicultural NSW Grant	0.00	3,300.00	3,300.00	0.00
広告	Advertisement	720.00	2,129.00	1,409.00	1,320.00
寄付金	Donation/Charity	0.00	63.00	63.00	0.00
預り金	Deposit/Travel	0.00	-300.00	-300.00	0.00
雑収入	Miscellaneous	0.00	0.00	0.00	0.00
収入合計	Total	63,220.00	\$78,609.73	\$15,389.73	68,820.00

支出の部		Expenses			
		2015 Budget	2015 Actual	Balance	2016 Budget
銀行手数料	Bank charges	100.00	15.00	-85.00	0.00
税金	Tax	4,000.00	-623.25	-4,623.25	1,000.00
イベント支出	Event	10,000.00	18,949.93	8,949.93	19,000.00
政府補助金(JCS日本語学校)	NSW Governmental Grant	25,000.00	24,153.86	-846.14	25,000.00
政府補助金(シドニー祭り法人)	Multicultural NSW Grant	0.00	3,300.00	3,300.00	0.00
通信費	Postage & Phones	2,500.00	1,724.97	-775.03	1,800.00
役務費	Servicing	12,000.00	12,055.09	55.09	12,000.00
編集費	Newsletter Editing	1,460.00	660.00	-800.00	1,100.00
事務用品及び印刷	Printing/Office supplies	5,500.00	4,693.21	-806.79	5,000.00
備品	Equipments	500.00	333.00	-167.00	500.00
各部助成金	Subsidies	1,450.00	4,300.00	2,850.00	1,300.00
教育支援金	School Administration Fee	5,700.00	3,315.00	-2,385.00	3,000.00
旅費/会議補助金/交通費	Travel	600.00	692.77	92.77	600.00
会計士費用	Accountants fee	1,800.00	1,760.00	-40.00	1,800.00
会計費用(MYOB)	Accounting fee (MYOB)	500.00	0.00	-500.00	0.00
保険料	Insurance	2,800.00	2,606.63	-193.37	2,600.00
修理	Repairs	0.00	0.00	0.00	0.00
メディア製作及びメンテナンス	Web-site	300.00	239.76	-60.24	150.00
寄付金	Donation/Charity	0.00	0.00	0.00	0.00
雑費	Miscellaneous	100.00	100.00	0.00	100.00
支出合計	Total	74,310.00	\$78,275.97	\$3,965.97	74,950.00

収支差額	Balance	-11,090.00	\$333.76	\$11,423.76	-6,130.00
------	---------	------------	----------	-------------	-----------

前期当座預金繰越金	Brought forward		\$6,192.47		
収支差額	Balance		\$333.76		
定期預金利息	Term deposit interest		-\$2,765.32		
貯蓄預金口座利息	Cash Reserve interest		-\$306.38		
定期預金へのトランスファー	Transfer To Term deposit		-\$393.67		
次期当座預金繰越金	Carried forward		\$3,060.86		

会計 Treasurer

Yuka Fujita

藤田 結花

監査の結果、上記内容が適正であることを認めます。

The above financial report was correct and properly executed.

7th August, 2016

監事 : Richter 幸子
Auditor: Sachiko Richter

監事 : 岩佐いずみ
Auditor: Izumi Iwasa

第2-2号議案

資産目録及び資金収支計算

Assets and Liabilities

資産の部	Assets		Amount
2015年度	資産目録		2016年6月30日現在
当座預金	Ordinary Deposit	032002-513156	\$3,060.86
貯蓄預金口座	Cash Reserve	032090-210381	\$26,989.76
定期預金(BOQ)	Term Deposit	122748-22362639	\$70,000.00
合計	Total		\$100,050.62

資産備品	Assets	購入日	管理者	取得原価
		Date		Amount
拡声器	Speaker	1993	事務局(Secretary)	\$150.00
和太鼓	Japanese Drum Set	Oct 2006	副会長(Vice President)	\$600.00
レーザープリンター	Laser Printer	Apr 2007	事務局(Secretary)	\$399.98
プロジェクター	Projector	Nov 2008	親睦の会会長(President of Seniors Group)	\$1,200.00
パソコン	XP PC	Aug 2010	監事 (Auditor- Ms. Iwasa)	\$840.00
アイパッド	iPad	Sep 2013	副会長(Vice President)	\$591.00
ノート型パソコン	Lenovo PC	Sep 2013	事務局(Secretary)	\$598.00
バナー	Banner	Jan 2013	会長(President)	\$220.00
ワイヤレスマイク	Wireless Microphone Headsets& Handhelds	Aug 2015	理事 (Mr Tada)	\$169.00
オーディオミキサー	Audio Mixer (Behringer xenyx 802)	Dec 2015	理事 (Mr Tada)	\$128.00

負債の部	Liabilities		
該当無し	None		0.00

2015年度	資金収支計算	[12ヶ月]
Account for Receipts and Expenses		
期首総現金預金残高	Brought Forward	\$99,716.86
総収入	Total Receipt	\$78,609.73
総支出	Total Expense	-\$78,275.97
期末総現金預金残高	Carried Forward	\$100,050.62

破棄処分品	Assets	購入日	管理者	取得原価
資産備品				
プロジェクター	Projector	2010	親睦の会会長(President of Seniors Group)	\$100.00

会計 Treasurer Yuka Fujita 藤田 結花

監査の結果、上記内容が適正であることを認めます。
The above financial report was correct and properly executed.

7th August, 2016

監事 : Richter 幸子
Auditor: Sachiko Richter

監事 : 岩佐 いずみ
Auditor: Izumi Iwasa

【第4号議案】2016/17年度事業計画(案)

2016年

7月	理事会、フェイト、親睦の会「セタフェイト遠足」、日本語学校3校「始業式」「保護者会」、コミュニティーネット「アングリケア・デイサービス」「もしもし電話窓口:福祉情報提供」、Sydney ソーラン踊り隊「セタフェイト」「Year 10 Day」にて演舞
8月	年次総会、理事会、親睦の会「年次総会」と「ビンゴ大会」、コミュニティーネット「アングリケア・デイサービス」「もしもし電話窓口:福祉情報提供」「コミュニティーサロン:毎日の生活を豊かにする」、教育支援委員会、シティ校「スピーチコンテスト開催」、ダンダス校・エッジクリフ校「眉山女学園来校」、編集委員会「筆者の会」開催、レインボープロジェクト「南相馬サムライブロジェクトシドニー開催」、ソーラン踊り隊「広島デー」「オーバン桜祭り」「サムライブェスティバル」にて演舞。
9月	理事会、親睦の会月「日本祭り in チャッツウッド」、教育支援委員会、コミュニティーネット「アングリケア・デイサービス」「もしもし電話窓口:福祉情報提供」「コミュニティーサロン:毎日の生活を豊かにする」、シティ校・エッジクリフ校、「運動会」シティ校「教員面接」、ダンダス校「父の日」「調理実習」「運動会」「終業式」、Sydney ソーラン踊り隊「スプリングフェスティバルパレード」「ウイロビー日本の祭り」「チャッツウッド小学校ムーンフェスティバル」に出演
10月	理事会、親睦の会月「朗読の会」、教育支援委員会、コミュニティーネット「アングリケア・デイサービス」「もしもし電話窓口:福祉情報提供」「コミュニティーサロン:毎日の生活を豊かにする」、日本語学校3校「保護者会」、シティ校・エッジクリフ校「オープンデー」、ダンダス校「始業式」「オープンデー」「体験授業」、エッジクリフ校「始業式」、ソーラン踊り隊「キャンベラ奈良フェスティバル」「カウラ桜祭り」に出演
11月	理事会、忘年会、親睦の会月「忘年会」、コミュニティーネット「アングリケア・デイサービス」「もしもし電話窓口:福祉情報提供」「コミュニティーサロン:毎日の生活を豊かにする)、教育支援委員会、シティ校「係選出選」「TC 会議、クラス編成」「教員研修会」、ダンダス校「体験授業」「TC 会議、クラス編成」「教員研修会」、「教員面談」「文化の日」「フリーマーケット」、編集委員会「編集会議」、ソフトボール大会
12月	理事会、祭り in Sydney 2016、Sydney ソーラン踊り隊「祭り in Sydney 2016」に出演、親睦の会「祭り in ダーリングハーバー」、コミュニティーネット「もしもし電話窓口:福祉情報提供」「コミュニティーサロン:毎日の生活を豊かにする」、教育支援委員会、日本語学校3校「終業式」、シティ校「夏祭り」、ダンダス校・エッジクリフ校「お楽しみ会」

2017年

1月	コミュニティーネット「アングリケア・デイサービス」
2月	理事会、親睦の会「新年会」、コミュニティーネット「アングリケア・デイサービス」「もしもし電話窓口:福祉情報提供」「コミュニティーサロン:毎日の生活を豊かにする」、教育支援委員会、日本語学校3校「始業式」「保護者会」シティ校「避難訓練」「節分」「ひな祭り」「TC 会議」「年次総会」ダンダス校「避難訓練」「節分」「クラス保護者会」、Sydney ソーラン踊り隊「総会」
3月	理事会、クリーンアップオーストラリア参加、親睦の会「月例会」、コミュニティーネット「アングリケア・デイサービス」「もしもし電話窓口:福祉情報提供」「コミュニティーサロン:毎日の生活を豊かにする」、教育支援委員会、日本語学校3校合同教員研修会、シティ校「クラス保護者会」「ロックダウン訓練」、ダンダス校「こいのぼり手形取り」「ひなまつり」、Sydney ソーラン踊り隊「マンリー東日本大震災イベント」「サーキュラキーチルドレンズフェスティバル」にて演舞
4月	理事会、親睦の会「月例会」、コミュニティーネット「アングリケア・デイサービス」「もしもし電話窓口:福祉情報提供」「コミュニティーサロン:毎日の生活を豊かにする」、教育支援委員会、3校「保護者会」「こどもの日」ダンダス校「始業式」「年次総会」「こいのぼりのお披露目」
5月	理事会、親睦の会「月例会」、コミュニティーネット「アングリケア・デイサービス」「もしもし電話窓口:福祉情報提供」「コミュニティーサロン:毎日の生活を豊かにする」、教育支援委員会、日本語学校3校「母の日」シティ校「TC 会議」「Big Morning Tea」ダンダス校「TC 会議」「母の日」「古本市」、Sydney ソーラン踊り隊「Buddha's Day Multicultural Festival」「鯉の品評会」に出演。ソフトボール大会
6月	理事会、親睦の会「月例会」、コミュニティーネット「アングリケア・デイサービス」「もしもし電話窓口:福祉情報提供」「コミュニティーサロン:毎日の生活を豊かにする」、教育支援委員会、日本語学校3校「終業式」「セタ」、シティ校「授業参観」「父の日」、ダンダス校「校内発表会 及び 授業参観」、編集委員会「編集会議」

- 3校の日本語学校は公立学校の学期中、毎週土曜日に授業
- 教育支援委員会は毎月第1木曜日に例会開催
- Sydney ソーラン踊り隊は、毎週土曜日に Gammeray Public School にて、火曜日に City にて練習
- 親睦の会は、毎月一度、例会を開催
- ソフトボール部は年2回、日本人会ソフトボール大会に参加
- コミュニティーネットは、「もしもし電話窓口:福祉情報提供」を続行。「アングリケア・デイサービス」(旧チェサロン)を第4週目水曜日に開催、「サロン de とまり木:グリーンフェアグループ」を隔月で開催
- 編集委員会は年に11回会報誌「JCS だより」を発行(1月と2月は合併号)
- レインボープロジェクトは、福島の子どもの現地交流・文化体験を支援